Etter bruk skal håndtaket vaskes i mildt såpevann og kan gjenbrukes opptil 30 ganger.

BRUK AV KATETERHÅNDTAKET (valgfritt)

1. Skyv håndtaket til den riflete delen av trakten
2. Løft kateteret ut av emballasjen. Merk: Kateteremballasjen kan stilles opp i lokket om ønskelig
3. Bruk kateteret som vanlig, og legg det tilbake i emballasjen for å kastes

Enhver alvorlig hendelse som har inntruffet med dette utstyret skal rapporteres til produsenten eller kompetent myndighet. Du finner informasjon om din lokale myndighet på nettstedet til din kommune.

SensaCath® Compact
Cateter Intermitente – Feminino

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO – LEIA COM ATENÇÃO

INFORMAÇÕES GERAIS

O Cateter Intermitente **SensaCath® Compact** é um cateter estéril, de utilização única e sem látex, fabricado em PVC (cloreto de polivinila) isento de ftalatos.

SensaCath® possui dois ilhós suaves para uma drenagem eficiente. O cateter é revestido com um revestimento hidrófilo para reduzir a fricção durante a sua inserção e remoção da uretra do paciente. **SensaCath®** é armazenado numa bolsa para cateter com água estéril, mantendo a sua superfície continuamente lisa e totalmente ativada, pronta a utilizar a qualquer momento. Depois **SensaCath®** ser removido da bolsa do cateter, o mesmo poderá ser utilizado imediatamente.

SensaCath® possui uma pega de cateter por caixa. A pega do cateter pode ser utilizada para segurar o funil do cateter e atuar como uma pega.

UTILIZAÇÃO PRETENDIDA

SensaCath® são cateteres autolubrificantes concebidos para serem inseridos uma única vez através da uretra até à bexiga urinária, pelo paciente/utilizador ou por um profissional de saúde, para fornecer drenagem de urina, normalmente a um indivíduo fisiologicamente incapaz de urinar. A intenção é que cada utilizador aguarde até que toda a urina seja drenada completamente da bexiga. O cateter deve ser removido quando a urina deixa de fluir..

INDICAÇÕES

SensaCath® é utilizado para a drenagem da bexiga em indivíduos com disfunção vesical. **SensaCath®** auxilia no tratamento eficaz da retenção urinária e incontinência associadas a distúrbios neurológicos, cuidados pós-operatórios e outras condições médicas.

AVISOS

O autocateterismo intermitente é um procedimento comum, no entanto, deve sempre procurar aconselhamento junto do seu médico e deve ler atentamente as instruções antes de utilizar o cateter. O autocateterismo intermitente só deve ser realizado sob orientação médica, por exemplo, médico/enfermeiro – e de acordo com as instruções fornecidas.

Não utilize o cateter se a embalagem estiver danificada, o selo estiver rompido ou se estiver fora de validade.

A reutilização, o reprocessamento, a limpeza, a desinfeção ou a esterilização podem comprometer as características do produto, o que, por sua vez, pode criar um risco potencial para o utilizador.

Em caso de sintomas como febre, desconforto/dor no trato urinário, desejo de esvaziar a bexiga com frequência ou presença de sangue na urina, consulte o seu médico para aconselhamento e orientação. No caso de um efeito secundário grave, como hemorragia da uretra, lesão da uretra ou infeção do trato urinário, contacte o seu médico ou enfermeiro especialista para aconselhamento sobre o tratamento.

COMPLICAÇÕES

- Infeção do trato urinário
- Hemorragia associada a trauma ou infeção da uretra
- Epididimite, estenose da uretra e cálculos vesicais - raro

POSSÍVEIS EFEITOS COLATERAIS

- Infeção do trato urinário/sepse
- Ardor e/ou dor na uretra
- Sangramento da uretra
- Cálculos no sistema urinário

CONTRAINDICAÇÕES

- Uretrite aguda
- Doentes com alergia ao PVC
- Os pacientes têm urolitíase calcária (cálculos na bexiga)

PRECAUÇÕES

- Se sentir alguma resistência durante a inserção, não force o cateter. Puxe o cateter ligeiramente para trás, tente relaxar e continue a introduzir o cateter
- Se não conseguir avançar o cateter na bexiga, procure aconselhamento médico
- Se não houver urina a fluir, verifique se o cateter está bloqueado ou torto

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

O Cateter Intermitente **SensaCath® Compact** está pronto a utilizar assim que abre a embalagem, por isso certifique-se de que está pronto para proceder ao cateterismo logo após a sua abertura.

1. Comece por lavar as mãos e a zona em redor do orifício da uretra. É importante evitar a transferência de bactérias das mãos ou das áreas adjacentes para o cateter.
2. Para aceder ao cateter, rode a tampa para quebrar a vedação entre a tampa e a bolsa do cateter. Segure o produto na vertical. Pode utilizar a tampa como base para suportar a bolsa do cateter numa superfície enquanto se prepara para o cateterismo.
3. Após remover a tampa, pode retirar o cateter e utilizá-lo imediatamente. O cateter pode ser utilizado com ou sem a pega; no entanto, a utilização da pega oferece um maior alcance e uma experiência de cateterização mais higiénica. Para remover o cateter da bolsa, segure suavemente o funil utilizando a pega do cateter ou os dedos. Tenha cuidado para não deixar cair ou contaminar o cateter.
4. Com uma mão, separe os lábios da vagina para expor o orifício da uretra.
5. Sem tocar na parte transparente do cateter, utilize a pega do cateter ou segure o funil do cateter para inserir suavemente o cateter na uretra, aproximadamente 2 cm de cada vez. Pouco antes de o cateter atingir a bexiga, poderá sentir uma ligeira resistência devido ao esfíncter.
6. Continue a inserir o cateter na uretra até que a urina comece a fluir.
7. Quando a urina deixar de fluir, retire o cateter 2 a 3 cm. Se a urina voltar a fluir, aguarde alguns segundos antes de retirar o cateter mais 1 a 2 cm. Quando a bexiga estiver completamente vazia, retire o cateter lentamente.
8. Volte a colocar o cateter no recipiente. Elimine-o ou carregue-o na sua mala até que possa eliminá-lo de acordo com as diretrizes das autoridades locais.

   NOTA! A bolsa preta do cateter e a pega do cateter são recicláveis.

SensaCath® também pode ser utilizado com a pega reutilizável incluída. Após a utilização, a pega deve ser lavada em água com sabão neutro e pode ser reutilizada até 30 vezes.

UTILIZAÇÃO DA PEGA DO CATETER (opcional)

1. Empurre a pega para a secção nervurada do funil
2. Retire o cateter da embalagem. Nota: A embalagem do cateter pode ficar dentro da tampa para maior comodidade
3. Utilize o cateter normalmente e volte a colocá-lo na embalagem para eliminação

Qualquer incidente grave ocorrido com este dispositivo deve ser comunicado ao fabricante ou à autoridade competente. Os detalhes da autoridade competente local podem ser encontrados no site do governo local.

SensaCath® Compact
Catéter intermitente – Femenino

ES INSTRUCCIONES DE USO – LEER ATENTAMENTE

INFORMACIÓN GENERAL

El catéter intermitente **SensaCath® Compact** es un dispositivo médico, de un solo uso, que no contiene látex, fabricado a base de PVC sin ftalatos (cloruro de polivinilo).

SensaCath® presenta dos ojales lisos para un drenaje eficiente. El catéter está recubierto de un revestimiento hidrofílico para reducir la fricción durante su inserción y su retirada de la uretra de la paciente. **SensaCath®** se almacena en un recipiente con agua estéril, lo que mantiene la superficie constantemente suave y totalmente activada, estando siempre listo para su uso. Una vez que **SensaCath®** se extrae del recipiente, puede utilizarse inmediatamente.

SensaCath® se suministra con un mango para catéteres por caja. El mango para catéteres se puede utilizar para agarrar el embudo del catéter y que sirva como mango.

USO PREVISTO

SensaCath® son catéteres auto-lubricantes pensados para su inserción una sola vez a través de la uretra hasta la vejiga urinaria, por la propia paciente/usuaria o por un profesional sanitario, para permitir el drenaje de la orina, normalmente en los casos de personas fisiológicamente incapaces de evacuar. Se prevé que cada usuaria espere hasta que se haya drenado toda la orina de la vejiga. El catéter debe retirarse cuando la orina haya dejado de fluir.

INDICACIONES

SensaCath® se usa para el drenaje de la vejiga en personas con disfunción de la vejiga. **SensaCath®** ayuda en el tratamiento efectivo de la retención urinaria y la incontinencia asociadas a los trastornos neurológicos, la atención post-operatoria y otros trastornos médicos.

ADVERTENCIAS

IntermitLa auto-cateterización intermitente es un procedimiento habitual; sin embargo, debe buscar siempre la guía de su profesional sanitario y leer atentamente las instrucciones antes de su uso. La auto-cateterización intermitente debe llevarse a cabo únicamente siguiendo el consejo médico de, por ejemplo, el personal médico o de enfermería, y de conformidad con las instrucciones suministradas.

No debe usar el catéter si el paquete está dañado, el sello adhesivo se ha roto o el producto ha caducado.

Su reutilización, reprocesamiento, limpieza, desinfección o esterilización puede comprometer las características del producto, pudiendo suponer un riesgo potencial para el usuario.

Si observara síntomas como fiebre, molestias/dolor en el tracto urinario, el deseo de vaciar la vejiga con frecuencia o la presencia de sangre en la orina, consulte a su profesional sanitario en busca de asistencia y consejo. En el caso de efectos secundarios graves como sangrado por la uretra, lesiones en la uretra o infección del tracto urinario, póngase en contacto con su médico o con el personal de enfermería especializado para buscar consejo sobre el tratamiento.

COMPLICACIONES

- Infección del tracto urinario
- Sangrado vinculado a trauma o infección de la uretra
- Epididimitis, constricción de la uretra y cálculos en la vejiga – poco frecuente

EFECTOS SECUNDARIOS

- Infección/sepsis del tracto urinario
- Ardor y/o dolor en la uretra
- Sangrado uretral
- Cálculos en el sistema urinario

CONTRAINDICACIONES

- Uretritis aguda
- Pacientes con alergia al PVC
- Pacientes que padecen urolitiasis calcárea (piedras en la vejiga)

PRECAUCIONES

- Si nota cierta resistencia durante la inserción, no fuerce el catéter. Tire de él hacia atrás ligeramente, pruebe a relajarse y después continué con la introducción del catéter
- Si no puede hacer avanzar el catéter en la vejiga, busque asistencia médica
- Si no sale nada de orina, compruebe si el catéter está obstruido o doblado

INSTRUCCIONES DE USO

SensaCath® está listo para su uso, en cuanto se abre el envase, de modo que asegúrese de estar preparada para proceder con la cateterización inmediatamente tras abrirlo.

1. Empiece por lavarse las manos y la zona alrededor del orificio uretral. Es importante evitar transferir bacterias al catéter desde sus manos o las zonas circundantes.
2. Para acceder al catéter, gire el tapón para romper el sello entre la tapa y el recipiente con el catéter. Sujete el producto en posición vertical. Puede usar la tapa como base para colocar el recipiente sobre la superficie mientras prepara la cateterización.
3. Una vez retirada la tapa, puede extraer el catéter y utilizarlo inmediatamente. El catéter se puede utilizar con o sin el mango; no obstante, el uso del mango permite un mayor alcance y una cateterización más higiénica. Para extraer el catéter del recipiente, agarre el embudo suavemente con el mango o con los dedos. Tenga cuidado de no dejar caer ni contaminar el envase.
4. Con una mano, separe los labios para exponer el orificio uretral.
5. Sin tocar la parte limpia del catéter, use el mango del catéter o agarre el embudo para insertar suavemente el catéter en la uretra, aproximadamente 2 cm de cada vez. Justo antes de que el catéter llegue a la uretra, puede notar cierta resistencia a causa del esfínter.
6. Continúe insertando el catéter en la uretra hasta que empiece a fluir la orina.
7. Cuando la orina deje de fluir, extraiga el catéter entre 2 y 3 cm. Si vuelve a salir orina, espere unos segundos antes de extraer el catéter otro cm o 2. Una vez que la vejiga esté totalmente vacía, retire el catéter lentamente.
8. Vuelva a colocar el catéter en su recipiente. Deséchelo o llévelo en la bolsa hasta que pueda desecharlo de conformidad con las pautas de las autoridades locales.

   RECUERDE El recipiente negro del catéter y el mango son reciclables.

SensaCath® también se puede utilizar con el mango reutilizable que se suministra. Después de utilizar el mango, lávelo con agua y un jabón neutro, pudiendo reutilizarse hasta 30 veces.

USO DEL MANGO DEL CATÉTER (opcional)

1. Presione el mango para colocarlo sobre la sección acanalada del embudo
2. Extraiga el catéter del envase Nota: El envase del catéter puede quedar dentro de la tapa para su comodidad
3. Use el catéter como lo haría normalmente y vuelva a colocarlo en el envase para su eliminación

En caso de incidente grave que resulte del uso de este dispositivo, avisar al fabricante o a la autoridad competente. Encontrará los datos sobre la Autoridad Local competente en el sitio web de su gobierno local

SensaCath® Compact
Intermittent kateter – kvinna

SV BRUKSANVISNING – LÄS INSTRUKTIONERNA NOGA

ALLMÄN INFORMATION

SensaCath® Compact intermittent kateter är avsedd för engångsbruk och katetern är latexfri och tillverkad av ftalatfri PVC (polyvinylklorid).

SensaCath® har två smidiga hål för effektivt dränage. Katetern har ett hydrofilt överdrag för att minska friktion under införande och avlägsnande från urinröret. **SensaCath®** förvaras i ett kateterfodral med sterilt vatten som håller ytan slät och aktiv så att produkten är klar att användas. När **SensaCath®** avlägsnas från kateterfodralet kan den användas omedelbart.

SensaCath® inkluderar ett kateterhandtag per låda. Kateterhandtaget kan användas för att greppa katetertratten och fungerar som ett handtag.

AVSEDD ANVÄNDNING

SensaCath® är självsmörjande katetrar avsedda att införas en gång i urinröret till urinblåsan av patienten/användaren eller vårdpersonal, för urindränage, typiskt för en patient som fysiologiskt inte kan tömma blåsan. Syftet är att varje användare väntar tills all urin har tömts helt från blåsan. Katetern ska avlägsnas när urinen slutar flöda.

INDIKATIONER

SensaCath® används för dränering av urinblåsan hos patienter med blåsdysfunktion. **SensaCath®** bidrar till effektiv hantering av urinretention och inkontinens kopplad till neurologiska sjukdomar, postoperativ vård och andra medicinska tillstånd.

VARNINGAR

Intermittent självkateterisering är ett vanligt ingrepp. Du ska dock alltid söka rådgivning från sjukvårdspersonal och noggrant läsa igenom instruktionerna före användning. Intermittent självkateterisering får endast utföras under medicinsk rådgivning från exempelvis läkare/sjuksköterska och i enlighet med de instruktioner du fått.

Använd inte katetern om förpackningen har öppnats, skadats, om förseglingsetiketten är bruten eller om utgångsdatumet har passerat.

Återanvändning, ombearbetning, rengöring, desinficering eller omsterilisering kan äventyra produktegenskaperna, vilket i sin tur kan utgöra en potentiell risk för användaren.

Vid uppkomst av symtom såsom feber, obehag/smärta i urinvägarna, behov att vilja tömma blåsan ofta eller blod i urinen ska du kontakta sjukvårdspersonal för råd och vägledning. I händelse av allvarliga biverkningar som blödning från urinröret, uretraskador eller urinvägsinfektion, kontakta läkare eller specialistsjuksköterska för rådgivning gällande behandling.

KOMPLIKATIONER

- Urinvägsinfektion
- Blödning kopplad till uretratrauma eller infektion
- Epididymit, uretrastriktur och blåssten – sällsynt

BIVERKNINGAR

- Urinvägsinfektion/sepsis
- Brännande och/eller smärta i uretra
- Uretral blödning
- Stensjukdom i urinvägarna

KONTRAINDIKATIONER

- Akut uretrit
- Patienter med PVC-allergi
- Patienter med urolitiasis (blåssten)

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Om du känner motstånd under införing, tvinga inte in katetern. Dra tillbaka katetern något, försök att slappna av och fortsätt därefter med införandet av katetern
- Konsultera vårdpersonal om du inte kan föra in katetern i blåsan.
- Om ingen urin flödar ut, kontrollera så att katetern inte är blockerad eller har veck

BRUKSANVISNING

SensaCath® Compact intermittent kateter är klar att användas så snart du har öppnat förpackningen. Se därför till att du är redo att fortsätta med kateterisering direkt efter öppnandet.

1. Börja med att tvätta händerna och området runt urinrörsmynningen. Det är viktigt att undvika överförande av bakterier till katetern från händerna eller omgivande områden.
2. För att komma åt katetern, vrid locket för att bryta förseglingen mellan locket och kateterfodralet. Håll produkten vertikalt. Du kan använda locket som bas för att ställa kateterfodralet på en yta medan du förbereder för kateterisering.
3. När locket har tagits bort kan du ta ut katetern och använda den direkt. Katetern kan användas med eller utan handtaget. Användning av handtaget ger ökad räckvidd och en mer hygienisk kateteriseringsupplevelse. För att ta ut katetern från fodralet greppar du försiktigt tratten, antingen med kateterhandtaget eller med fingrarna. Var noga med att inte tappa eller kontaminera katetern.
4. Sära på blygdläpparna med ena handen för att exponera urinrörsmynningen.
5. Använd det handtaget eller greppa katetertratten, utan att vidröra den transparenta kateterdelen, för att försiktigt föra in katetern i urinröret cirka 2 cm åt gången. Precis innan katetern når blåsan kan du eventuellt känna lite motstånd på grund av sfinktern.
6. Fortsätt föra in katetern i urinröret tills urin börjar flöda.
7. När urinen slutar flöda, dra ut katetern 2 till 3 cm. Om urin börjar flöda igen, vänta några sekunder innan du drar ut katetern ytterligare 1 till 2 cm. När blåsan är helt tom avlägsnar du långsamt katetern.
8. Placera katetern i behållaren igen. Kassera den eller bär den i väskan tills du kan kassera den i enlighet med lokala riktlinjer.

   OBSERVERA! Det svarta kateterfodralet och kateterhandtaget är återvinningsbara.

SensaCath® kan även användas med det medföljande återanvändningsbara handtaget. Efter användning ska handtaget tvättas i milt tvålvatten och kan återanvändas upp till 30 gånger.

ANVÄNDNING AV KATETERHANDTAGET (valfritt)

1. Tryck fast handtaget på den ribbade delen av tratten
2. Lyft ut katetern ur förpackningen. Obs: Kateterförpackningen kan stå i locket för smidig hantering
3. Använd katetern som vanligt och sätt därefter tillbaka den i förpackningen för kassering

Alla allvarliga incidenter som inträffar och som är relaterade till produkten ska rapporteras till tillverkaren eller behörig myndighet Uppgifter om lokal behörig myndighet återfinns på din lokala myndighets webbplats.

STERILE R

EN: Sterilized using irradiation
DE: Sterilisiert durch Bestrahlung
NL: Gesteriliseerd door middel van bestraling
FR: Stérilisé par irradiation
DA: Steriliseret ved hjælp af bestråling
FI: Steriloitu säteilyttämällä
IT: Sterilizzato tramite irradiazione
NO: Sterilisert ved hjelp av bestråling
PT: Esterilizado por irradiação
ES: Esterilizado usando irradiación
SV: Steriliserad med strålning

EN: Do not re-use
DE: Nicht wiederverwenden
NL: Niet hergebruiken
FR: Ne pas réutiliser
DA: Må ikke genbruges
FI: Älä käytä uudelleen
IT: Non riutilizzare
NO: Må ikke brukes om igjen
PT: Não reutilizar
ES: No reutilizar
SV: Får inte återanvändas

EN: Do not resterilize
DE: Nicht erneut sterilisieren
NL: Niet opnieuw steriliseren
FR: Ne pas restériliser
DA: Må ikke resteriliseres
FI: Älä steriloi uudelleen
IT: Non sterilizzare di nuovo
NO: Må ikke resteriliseres
PT: Não reesterilizar
ES: No re-esterilizar
SV: Får inte omsteriliseras

EN: Not made with natural rubber latex
DE: Dieses Gerät ist frei von Naturlatex
NL: Niet gemaakt met natuurlijk rubber latex
FR: Ce dispositif est exempt de latex naturel
DA: Ikke fremstillet med naturlig gummilatex
FI: Valmistuksessa ei ole käytetty luonnonkumilateksia
IT: Non contiene lattice di gomma naturale
NO: Ikke laget med naturlig gummilateks
PT: Não fabricado com látex de borracha natural
ES: No contiene látex de caucho natural
SV: Inte tillverkad med naturgummilatex

EN: Keep dry
DE: Trocken aufbewahren
NL: Droog bewaren
FR: À conserver au sec
DA: Holdes tør
FI: Pidä kuivana
IT: Tenere asciutto
NO: Må holdes tørt
PT: Manter seco
ES: Mantener seco
SV: Förvaras torrt

EN: Keep away from sunlight
DE: Von Sonnenlicht fernhalten
NL: Beschermen tegen zonlicht
FR: À conserver à l'abri de la lumière directe du soleil
DA: Holdes væk fra sollys
FI: Pidä poissa suorasta auringonvalosta
IT: Tenere lontano dalla luce del sole
NO: Må ikke utsettes for sollys
PT: Manter afastado da luz solar
ES: Mantener fuera de la luz del sol
SV: Förvara skyddad från direkt solljus

EN: Do not use if package is damaged
DE: Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist
NL: Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is
FR: Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
DA: Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget
FI: Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut
IT: Non utilizzare se la confezione è danneggiata
NO: Skal ikke brukes hvis pakken er skadet
PT: Não utilizar se a embalagem estiver danificada
ES: No usar si el envase presenta algún daño
SV: Får inte användas om förpackningen är skadad

EN: Caution
DE: Achtung
NL: Let op
FR: Attention
DA: Forsigtig
FI: Varoitus
IT: Attenzione
NO: Forsiktig
PT: Cuidado
ES: Advertencia
SV: Försiktighet

EN: Consult instructions for use
DE: Gebrauchsanweisung durchlesen
NL: Raadpleeg instructies voor gebruik
FR: Lire la notice avant utilisation
DA: Konsulter brugsanvisningen
FI: Lue käyttöohjeet
IT: Consultare le istruzioni per l'uso
NO: Se bruksanvisningen
PT: Consultar as instruções de utilização
ES: Consultar las instrucciones de uso
SV: Läs bruksanvisningen

EN: Single sterile barrier system
DE: Einzelnes Sterilbarrieresystem
NL: Één enkel steriel barrièresysteem
FR: Système de barrière stérile unique
DA: Enkelt sterilt barrieresystem
FI: Yksinkertainen steriili suojajärjestelmä
IT: Sistema a barriera sterile singola
NO: Enkelt sterilt barrieresystem
PT: Sistema de barreira estéril único
ES: Sistema sencillo de barrera estéril
SV: System med en steril barriär

EN: Single sterile barrier system with protective packaging outside
DE: Einzelnes Sterilbarrieresystem mit äußerer Schutzverpackung
NL: Één enkel steriel barrièresysteem met beschermende verpakking
FR: Système de barrière stérile unique avec emballage de protection externe
DA: Enkelt sterilt barrieresystem med beskyttende udvendig emballage
FI: Yksinkertainen steriili suojajärjestelmä ja suojaava ulkopakkaus
IT: Sistema a barriera sterile singola con involucro protettivo esterno
NO: Enkelt sterilt barrieresystem med beskyttende ytteremballasje eksternt
PT: Sistema de barreira estéril único com embalagem protetora exterior
ES: Sistema sencillo de barrera estéril con protector exterior del envase
SV: System med en steril barriär med skyddsförpackning på utsidan

REF

EN: Catalogue number
DE: Katalognummer
NL: Catalogusnummer
FR: Numéro de catalogue
DA: Katalognummer
FI: Luettelonumero
IT: Numero di catalogo
NO: Katalognummer
PT: Número do catálogo
ES: Número de catálogo
SV: Katalognummer

LOT

EN: Batch code
DE: Chargencode
NL: Batchcode
FR: Numéro de lot
DA: Batchkode
FI: Sarjanumero
IT: Lotto di produzione
NO: Batch-kode
PT: Código do lote
ES: Código de lote
SV: Satskod

EN: Date of manufacture
DE: Herstellungsdatum
NL: Datum van fabricage
FR: Date de fabrication
DA: Fremstillingsdato
FI: Valmistuspäivämäärä
IT: Data di produzione
NO: Produksjonsdato
PT: Data de fabrico
ES: Fecha de fabricación
SV: Tillverkningsdatum

EN: Use-by-date
DE: Verfallsdatum
NL: Te gebruiken tot
FR: Date limite d'utilisation
DA: Sidste anvendelsesdato
FI: Viimeinen käyttöpäivä
IT: Da utilizzarsi entro
NO: Holdbarhetsdato
PT: Data de validade
ES: Fecha de caducidad
SV: Utgångsdatum

EN: Manufacturer
DE: Hersteller
NL: Fabrikant
FR: Fabricant
DA: Producent
FI: Valmistaja
IT: Produttore
NO: Produsent
PT: Fabricante
ES: Fabricante
SV: Tillverkare

MD

EN: Medical device
DE: Medizinisches Gerät
NL: Medisch hulpmiddel
FR: Appareil médical
DA: Medicinsk enhed
FI: Lääketieteellinen laite
IT: Dispositivo medico
NO: Medisinsk enhet
PT: Dispositivo médico
ES: Dispositivo médico
SV: Medicinteknisk produkt

UDI

EN: Unique device identifier
DE: Eindeutige Gerätekennung
NL: Unieke code voor hulpmiddelidentificatie
FR: Identifiant d'appareil unique
DA: Entydig enhedsidentifikator
FI: Ainutlaatuinen laitetunniste
IT: Identificatore unico del dispositivo
NO: Unik enhetsidentifikator
ES: Identificador único del dispositivo
PT: Identificador único do dispositivo
SV: Unik produktidentifiering (UDI)

CE

EN: European conformity mark
DE: Europäisches Konformitätszeichen
NL: Europees conformiteitsteken
FR: Marque de conformité européenne
DA: Europæisk overensstemmelsesmærke
FI: Eurooppalainen vaatimustenmukaisuusmerkki
IT: Contrassegno di conformità europeo
NO: Europeisk samsvarsmerke
PT: Marca europeia de conformidade
ES: Marca de conformidad europea
SV: Europeiskt överensstämmelsemärke

UK CA

EN: UK conformity mark
DE: GB-Konformitätszeichen
NL: UK conformiteitsmerkteken
FR: Marque de conformité britannique
DA: UK-overensstemmelsesmærke
FI: Yhdistyneen kuningaskunnan vaatimustenmukaisuusmerkintä
IT: Contrassegno di conformità Regno Unito
NO: Britisk samsvarsmerke
PT: Marca de conformidade do Reino Unido
ES: Marca de conformidad del Reino Unido
SV: Brittiskt överensstämmelsemärke

EC REP

EN: Authorized representative in the European community/European union
DE: Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft/Europäischen Union
NL: Gemachtigd vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap/Europese Unie
FR: Mandataire agréé dans la communauté européenne/l'union européenne
DA: Bemyndiget repræsentant i Det Europæiske Fællesskab/Den Europæiske Union
FI: Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä/Euroopan unionissa
IT: Rappresentante autorizzato nella comunità Europea/Unione Europea
NO: Autorisert representant i EU
PT: Representante autorizado na comunidade Europeia/União Europeia
ES: Representante autorizado en la Comunidad Europea/Unión Europea
SV: Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen/Europeiska unionen

SensaCath® Compact
Intermittent Catheter – Female

EN INSTRUCTIONS FOR USE – PLEASE READ CAREFULLY

GENERAL INFORMATION

SensaCath® Compact Intermittent Catheter is a sterile, single use, latex-free catheter made of phthalate-free PVC (Polyvinyl Chloride) medical device.

SensaCath® has two smooth eyelets for efficient drainage. The catheter is coated with a hydrophilic coating to reduce friction during its insertion and removal from the patient's urethra. The **SensaCath®** is stored in a catheter case with sterile water, keeping its surface continuously smooth and fully activated, ready for use at any time. Once the **SensaCath®** is removed from the catheter case, it can be immediately used.

SensaCath® comes with one catheter handle per box. The catheter handle can be used to grip the catheter funnel and act as a handle.

INTENDED USE

SensaCath® are self-lubricating catheters intended to be inserted one-time through the urethra to the urinary bladder, by the patient/user or a healthcare provider, to provide urine drainage, typically for an individual who is physiologically incapable of voiding. It is intended that each user waits until all the urine is drained completely from the bladder. Catheter should be removed once urine has stopped flowing.

INDICATIONS

SensaCath® is used for bladder drainage with individuals who have bladder dysfunction. **SensaCath®** aids in the effective management of urinary retention and incontinence associated with neurological disorders, post-operative care, and other medical conditions.

WARNINGS

Intermittent self-catheterisation is a common procedure, however, you should always seek guidance from your healthcare professional and carefully read the instructions before use. Intermittent self-catheterisation should only be carried out under medical advice e.g. physician/nurse – and in accordance with the instructions given.

Do not use the catheter if the package is damaged, the seal sticker is broken, or it has passed its expiry date.

Reuse, reprocessing, cleaning, disinfection or sterilisation may compromise product characteristics which in turn may create a potential risk to the user.

In case of symptoms such as fever, discomfort/pain in the urinary tract, the desire to frequently empty bladder or having blood in the urine then consult your professional healthcare provider for advice and guidance. In the event of a serious side effect like bleeding from the urethra, urethral injury or urinary tract infection then please contact your doctor and or specialist nurse for treatment advice.

COMPLICATIONS

- Urinary tract infection
- Bleeding linked to urethral trauma or infection
- Epididymitis, urethral stricture and bladder stones – rare

POSSIBLE SIDE EFFECTS

- Urinary tract infection/Sepsis
- Burning and/or pain in urethra
- Urethral bleeding
- Urinary system stone disease

CONTRAINDICATIONS

- Acute urethritis
- Patients with PVC allergy
- Patients have calcareous urolithiasis (bladder stones)

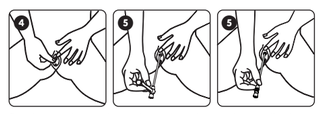
PRECAUTIONS

- If you feel any resistance during insertion, do not force the catheter. Pull the catheter back slightly, try and relax and then continue to introduce the catheter
- If you cannot advance the catheter into the bladder seek medical advice
- If there is no urine flowing out, please check if the catheter is blocked or bent

INSTRUCTIONS FOR USE

SensaCath® is ready to use as soon as you open the packaging, so ensure you are prepared to proceed with catheterisation immediately after opening it.

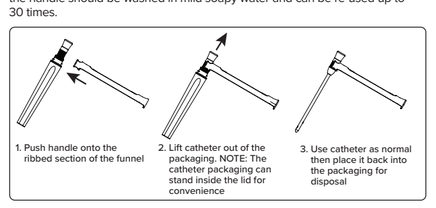
1. Begin by washing your hands and the area around the urethral orifice. It is important to avoid transferring bacteria onto the catheter from your hands or surrounding areas.
2.  To access the catheter, twist the lid to break the seal between the lid and the catheter case. Hold the product vertically. You can use the lid as a base to stand the catheter case on a surface while you prepare for catheterisation.
3. Once the lid is removed, you can take out the catheter and use it immediately. The catheter can be used with or without the handle; however, using the handle offers increased reach and a more hygienic catheterisation experience. To remove the catheter from its case, gently grip the funnel using either the catheter handle or your fingers. Please take care not to drop or contaminate the catheter.
4. With one hand, part your labia to expose the urethral orifice.
5. Without touching the clear catheter part, use the Catheter Handle or grip the catheter funnel to gently insert the catheter into the urethra approximately 2cm at a time. Just before the catheter reaches the bladder you may feel a slight resistance due to the sphincter.



6. Continue to insert the catheter into the urethra until urine starts to flow.
7. When the urine stops flowing, ease out the catheter 2 to 3cm. If the urine restarts, wait a few seconds before easing out the catheter another 1 to 2cm. Once the bladder is completely empty, remove the catheter slowly.
8. Place the catheter back in the container. Dispose of it or carry it in your bag until you can dispose of it in accordance with local authority guidelines.

   PLEASE NOTE! The black catheter case and Catheter Handle are recyclable.

SensaCath® can also be used with the re-useable handle included. After use the handle should be washed in mild soapy water and can be re-used up to 30 times.



Any serious incident that has occurred with this device should be reported to the manufacturer or competent authority. Details of your local Competent Authority can be found on your local government website.

SensaCath® Compact Intermittent Catheter

Female Box of 30

Reference	Description	Size	Length
PSCC10	Female length	10Ch	9cm
PSCC12	Female length	12Ch	9cm
PSCC14	Female length	14Ch	9cm

UK CA 0086

CE 2797

Clinisupplies

Clinisupplies Ltd, 1 Blackmoor Lane, Croxley Park, Watford, Hertfordshire, WD18 8GA, UK
Tel: +44 (0) 20 8863 4168
Email: info@clinisupplies.co.uk
www.clinisupplies.co.uk

EC REP Advena Ltd. Tower Business Centre, 2nd floor, Tower Street, Swatar, BKR 4013. Malta.

CSF01257_2_v2 10/25

SensaCath® Compact
Einmalkatheter – Frauen

DE GEBRAUCHSANWEISUNG – BITTE SORGFÄLTIG LESEN

Der Einmalkatheter **SensaCath® Compact** ist ein steriler latexfreier Katheter für den Einmalgebrauch aus phthalatfreiem PVC (Polyvinylchlorid).

SensaCath® verfügt über zwei Augen für eine gründliche Drainage. Der Katheter weist eine hydrophile Beschichtung auf, um die Reibung während des Einführens und Entfernens aus der Harnröhre des Patienten zu verringern. **SensaCath®** wird in einem Katheteretui mit sterilem Wasser aufbewahrt, wobei die Oberfläche kontinuierlich glatt und vollständig aktiviert gehalten wird – jederzeit einsatzbereit. Wird **SensaCath®** aus dem Katheteretui entfernt, kann er sofort verwendet werden.

SensaCath® wird mit einem Handgriff pro Schachtel geliefert. Der Handgriff des Katheters kann zum Greifen des Katheterrohres verwendet werden und als Griff dienen.

VORGESEHENER VERWENDUNGSZWECK

Bei den **SensaCath®** handelt es sich um Katheter, die einmal durch die Harnröhre in die Harnblase eingeführt werden können. Dies kann die Patientin/Anwenderin selbst oder eine medizinische Fachkraft übernehmen, um den Urin zu entleeren – im Allgemeinen für eine Person, die physiologisch nicht in der Lage ist, Wasser zu lassen. Es ist beabsichtigt, dass jeder Anwender wartet bis der Urin vollständig aus der Harnblase entleert ist. Der Katheter sollte entfernt werden, sobald kein Urin mehr fließt.

INDIKATIONEN

SensaCath® wird zur Blasendrainage bei Personen mit Blasenfunktionsstörungen eingesetzt. **SensaCath®** unterstützt beim effizienten Management der Urinretention und Inkontinenz, die mit neurologischen Störungen, postoperativer Betreuung und anderen medizinischen Bedingungen einhergeht.

WARNHINWEISE

Die intermittierende Selbstkatheterisierung ist ein gängiges Verfahren; dennoch sollten Sie sich immer von Ihrer medizinischen Fachkraft beraten lassen und die Gebrauchsanweisung vor der Anwendung sorgfältig lesen. Die intermittierende Selbstkatheterisierung sollte nur nach medizinischer Beratung – z. B. durch einen Arzt/eine Ärztin oder eine Krankenschwester bzw. einen Krankenpfleger – und unter Beachtung der bereitgestellten Gebrauchsanweisung durchgeführt werden.

Verwenden Sie den Katheter jedoch nicht, wenn die Verpackung oder die Versiegelung beschädigt oder das Haltbarkeitsdatum abgelaufen ist.

Wiederverwendung, Wiederaufbereitung, Reinigung, Desinfektion oder erneute Sterilisation können die Produkteigenschaften beeinträchtigen, was wiederum für die Benutzerin ein potenzielles Risiko darstellen kann.

Bei Symptomen wie Fieber, Unwohl

wie Blutungen in der Harnröhre, Verletzungen der Harnröhre oder Harnwegsinfektionen wenden Sie sich für Behandlungsanweisungen bitte an Ihren Arzt oder Ihre Ärztin.

KOMPLIKATIONEN
- Harnwegsinfektion
- Blutungen in Verbindung mit einem Harnröhrentrauma oder einer Infektion
- Nebenhodenentzündung, Harnröhrenverengung und Blasensteine – selten

NEBENWIRKUNGEN
- Harnwegsinfektion/Sepsis
- Brennen und/oder Schmerzen in der Harnröhre
- Blutung in der Harnröhre
- Blasensteine

KONTRAINDIKATIONEN
- Akute Harnröhrenentzündung
- Patienten mit PVC-Allergie
- Die Patienten haben eine kalkhaltige Urolithiasis (Blasensteine)

VORSICHTSMASSNAHMEN
- Wenn Sie beim Einführen einen Widerstand spüren, sollten Sie den Katheter nicht mit Gewalt einführen. Ziehen Sie den Katheter leicht zurück, versuchen Sie sich zu entspannen und führen Sie den Katheter dann weiter ein.
- Wenn Sie den Katheter nicht in die Blase einführen können, sollten Sie ärztlichen Rat einholen
- Wenn kein Urin abfließt, prüfen Sie bitte, ob der Katheter verstopft oder verbogen ist

GEBRAUCHSANWEISUNG
SensaCath® ist sofort nach dem Öffnen der Verpackung einsatzbereit. Stellen Sie daher sicher, dass Sie bereit sind, direkt nach dem Öffnen mit der Katheterisierung zu beginnen.

1. Waschen Sie zunächst Ihre Hände und den Bereich um die Harnröhrenöffnung. Es ist wichtig, zu vermeiden, dass Bakterien von Ihren Händen oder der Umgebung auf den Katheter übertragen werden.
2. Um an den Katheter zu gelangen, drehen Sie den Deckel, um die Versiegelung zwischen dem Deckel und dem Katheteretui aufzubrechen. Halten Sie das Produkt senkrecht. Sie können den Deckel als Unterlage verwenden, um das Katheteretui auf eine Unterlage zu stellen, während Sie sich auf die Katheterisierung vorbereiten.
3. Sobald der Deckel entfernt ist, können Sie den Katheter entfernen und sofort verwenden. Der Katheter kann mit oder ohne Griff verwendet werden; die Verwendung des Griffs ermöglicht jedoch einen längeren Einführabschnitt und eine hygienischere Katheterisierung. Um den Katheter aus dem Etui zu entfernen, fassen Sie den Trichter entweder mit dem Griff des Katheters oder mit den Fingern. Achten Sie bitte darauf, den Katheter nicht fallen zu lassen oder zu verschmutzen.
4. Ziehen Sie mit einer Hand Ihre Schamlippen auseinander, um die Harnröhrenöffnung freizulegen.
5. Halten Sie den Griff des Katheters oder greifen Sie das Katheterrohr – ohne dabei den durchsichtigen Teil des Katheters zu berühren, – um den Katheter vorsichtig etwa 2 cm in die Harnröhre einzuführen. Kurz bevor der Katheter die Blase erreicht, können Sie einen leichten Widerstand durch den Schließmuskel spüren.
6. Führen Sie den Katheter weiter in die Harnröhre ein, bis der Urin zu fließen beginnt.
7. Wenn der Urin aufhört zu fließen, ziehen Sie den Katheter vorsichtig 2 bis 3 cm heraus. Wenn der Urin erneut zu fließen beginnt, warten Sie einige Sekunden, bevor Sie den Katheter um weitere 1 bis 2 cm herausziehen. Wenn die Blase vollständig entleert ist, ziehen Sie den Katheter langsam heraus.
8. Legen Sie den Katheter zurück in den Behälter. Entsorgen Sie ihn oder bewahren Sie ihn in Ihrer Tasche auf, bis Sie ihn gemäß den Richtlinien der örtlichen Behörden entsorgen können.

   HINWEIS Das schwarze Katheteretui und der Griff des Katheters sind recycelbar.

SensaCath® kann auch mit dem mitgelieferten wiederverwendbaren Griff verwendet werden. Nach der Verwendung sollte der Griff in einer milden Seifenlauge gereinigt werden und kann so bis zu 30 Mal wiederverwendet werden.

VERWENDUNG DES GRIFFS DES KATHETERS (optional)
1. Griff auf den gerippten Teil des Rohrs schieben
2. Den Katheter aus der Verpackung entnehmen. Hinweis: Die Verpackung des Katheters kann bequem im Deckel stehen.
3. Verwenden Sie den Katheter wie gewohnt und legen Sie ihn danach zurück in die Verpackung zur Entsorgung.

Jeder bei der Anwendung dieses Produkts aufgetretene Zwischenfall ist dem Hersteller oder der zuständigen Behörde zu melden. Einzelheiten zu Ihrer zuständigen Behörde finden Sie auf der Website Ihrer lokalen Regierung.

SensaCath® Compact
Cathéter intermittent – Usage féminin

FR MODE D'EMPLOI – VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT

INFORMATIONS GÉNÉRALES
Le cathéter intermittent **SensaCath® Compact** est un dispositif médical stérile, à usage unique, sans latex, fabriqué en PVC (polychlorure de vinyle) sans phtalates.

SensaCath® est doté de deux œillets lisses pour un drainage efficace. Le cathéter est revêtu d'un revêtement hydrophile pour réduire les frottements lors de son insertion et de son retrait de l'urètre de la patiente. **SensaCath®** est conservé dans un boîtier contenant de l'eau stérile, ce qui maintient sa surface constamment hydratée et pleinement active, prête à être utilisée à tout moment.

Une fois **SensaCath®** retiré du boîtier, il peut être utilisé immédiatement.

SensaCath® est livré avec une poignée de cathéter par boîte. La poignée du cathéter peut être utilisée pour saisir l'embout élargi du cathéter et servir de prise en main..

UTILISATION PRÉVUE
SensaCath® sont des cathéters auto-lubrifiants destinés à être insérés une seule fois par l'urètre jusqu'à la vessie urinaire, par la patiente/l'utilisatrice ou un professionnel de santé, afin de permettre le drainage urinaire, généralement chez une personne physiologiquement incapable de vider sa vessie. Chaque utilisatrice doit attendre que toute l'urine ait été complètement drainée de la vessie. Le cathéter doit être retiré dès que l'écoulement de l'urine cesse.

INDICATIONS
SensaCath® est utilisé pour le drainage vésical chez les personnes présentant une dysfonction vésicale. **SensaCath®** contribue à la prise en charge efficace de la rétention urinaire et de l'incontinence associées à des troubles neurologiques, aux soins post-opératoires et à d'autres affections médicales.

AVERTISSEMENTS
Die intermittierende Selbstkatheterisierung ist ein gängiges Verfahren; L'auto-sondage intermittent est une intervention commune. Elle doit toutefois avoir lieu en suivant les conseils d'un professionnel de la santé et en lisant attentivement la notice avant utilisation. L'auto-sondage intermittent ne doit être effectué que sur avis médical (médecin/infirmier) et conformément aux instructions fournies.

Toutefois, le cathéter ne doit pas être utilisé si l'emballage est détérioré, si le sceau de sécurité est rompu ou si la date de péremption est dépassée.

La réutilisation, le retraitement, le nettoyage, la désinfection ou la stérilisation peuvent compromettre les caractéristiques du produit, lequel pourrait, à son tour, poser un risque potentiel pour l'utilisateur.

En cas de symptômes tels que fièvre, gêne ou douleur au niveau des voies urinaires, envie fréquente d'uriner ou présence de sang dans les urines, veuillez contacter votre professionnel de santé afin d'obtenir conseils et suivi adaptés. En cas d'effet secondaire grave tel qu'un saignement urétral, une blessure urétrale ou une infection urinaire, veuillez contacter votre docteur et/ou une infirmière spécialisée afin qu'ils vous donnent des conseils sur le traitement à suivre.

COMPLICATIONS
- Infection urinaire
- Saignement lié à un traumatisme urétral ou à une infection
- Épididymite, sténose urétrale et calculs vésicaux – rares

EFFETS SECONDAIRES ÉVENTUELS
- Infection urinaire/Septicémie
- Brûlure et/ou douleur dans l'urètre
- Saignement urétral
- Maladie des calculs du système urinaire

CONTRE-INDICATIONS
- Urétrite aiguë
- Patients présentant une allergie au PVC
- Les patientes présentent une lithiase urinaire calcaire (calculs vésicaux)

PRECAUTIONS
- Si vous sentez la moindre résistance pendant l'insertion, ne forcez pas la sonde. Retirez légèrement la sonde, essayez de vous détendre, puis recommencez à introduire la sonde
- Si vous ne parvenez pas à introduire la sonde dans la vessie, demandez conseil à un professionnel de la santé
- Si l'urine ne sort pas, vérifiez si la sonde est bloquée ou pliée

MODE D'EMPLOI
SensaCath® est prêt à l'emploi dès l'ouverture de l'emballage. Assurez-vous donc d'être prête à procéder au cathétérisme immédiatement après l'avoir ouvert.

1. Se laver les mains et laver la zone entourant le méat urétral. Il est important d'éviter le transfert de bactéries des mains ou des zones environnantes sur la sonde.
2. Pour ouvrir le cathéter, faites pivoter le couvercle afin de briser le sceau de sécurité reliant le couvercle au boîtier du cathéter. Tenez le produit verticalement. Le couvercle peut servir de support pour maintenir le boîtier du cathéter en position verticale sur une surface durant la préparation au cathétérisme.
3. Une fois le couvercle retiré, vous pouvez sortir le cathéter et l'utiliser immédiatement. Le cathéter est utilisable avec ou sans poignée, mais l'emploi de celle-ci facilite l'accès et améliore l'hygiène lors du cathétérisme. Pour retirer le cathéter de son boîtier, saisissez délicatement l'embout élargi à l'aide de la poignée du cathéter ou de vos doigts. Veillez à ne pas faire tomber ou contaminer le cathéter.
4. Avec une main, séparez votre méat pour exposer l'orifice urétral.
5. Sans toucher la partie transparente du cathéter, utilisez la poignée du cathéter ou saisissez l'embout élargi pour insérer doucement le cathéter dans l'urètre par étapes d'environ 2 cm. Juste avant que le cathéter n'atteigne la vessie, il se peut que vous ressentiez une légère résistance due au sphincter.
6. Continuer à insérer la sonde dans l'urètre, jusqu'à ce que l'urine commence à couler.
7. Lorsque l'urine ne coule plus, retirez le cathéter de 2 à 3 cm. Si l'urine recommence à couler, attendre quelque secondes avant de faire sortir doucement la sonde d'1 à 2 cm supplémentaires. Une fois que la vessie est complètement vide, retirez lentement le cathéter.
8. Replacez le cathéter dans son boîtier après utilisation. Éliminez-le ou conservez-le dans un sac jusqu'à ce que vous puissiez procéder à son élimination selon les directives des autorités locales compétentes.

   IMPORTANT ! Le boîtier noir du cathéter et la poignée du cathéter sont recyclables.

SensaCath® peut également être utilisé avec la poignée réutilisable fournie. Après utilisation, la poignée doit être lavée à l'eau tiède savonneuse douce et peut être réutilisée jusqu'à 30 fois.

UTILISATION DE LA POIGNÉE DU CATHÉTER (optionnel)
1. Enfoncez la poignée sur la partie striée de l'embout élargi
2. Retirez délicatement le cathéter de son emballage. Remarque : L'emballage du cathéter peut être maintenu en position verticale à l'intérieur du couvercle pour plus de praticité
3. Utilisez le cathéter normalement, puis replacez-le dans son emballage d'origine en vue de son élimination

Tout incident grave survenant avec ce dispositif doit être signalé au fabricant ou à l'autorité compétente. Vous pouvez trouver des informations détaillées sur votre Autorité Compétente locale sur le site Internet de votre gouvernement local.

SensaCath® Compact
Intermitterende katheter – Vrouwelijk

NL GEBRUIKSAANWIJZING – LEES AANDACHTIG DOOR

ALGEMENE INFORMATIE
SensaCath® Compact Intermitterende katheter is een steriele, latexvrije katheter voor eenmalig gebruik, gemaakt van ftalaatvrij PVC (polyvinylchloride) medisch hulpmiddel.

SensaCath® heeft twee gladde oogjes voor een efficiënte drainage. De katheter is voorzien van een hydrofiele coating om wrijving tijdens het inbrengen en verwijderen uit de urinebuis van de patiënt te verminderen. **SensaCath®** wordt bewaard in een katheterhouder met steriel water, waardoor het oppervlak continu glad en volledig geactiveerd blijft, klaar voor gebruik op elk moment. Zodra de **SensaCath®** uit de katheterhouder is verwijderd, kan deze onmiddellijk worden gebruikt.

SensaCath® wordt geleverd met één katheterhandvat per doos. De katheterhandgreep kan worden gebruikt om de kathetertrechter vast te pakken en als handgreep te fungeren.

BEOOGD GEBRUIK
SensaCath® zijn zelfsmerende katheters die bedoeld zijn om eenmalig door de urinebuis in de urineblaas te worden ingebracht door de patiënt/gebruiker of een zorgverlener, om urine af te voeren, doorgaans voor personen die fysiologisch niet in staat zijn om te plassen. Het is de bedoeling dat elke gebruiker wacht tot alle urine volledig uit de blaas is afgevoerd. De katheter moet worden verwijderd zodra de urine niet meer stroomt.

INDICATIES
SensaCath® wordt gebruikt voor blaasdrainage bij personen met blaasdisfunctie. **SensaCath®** helpt bij de effectieve behandeling van urineretentie en incontinentie in verband met neurologische aandoeningen, postoperatieve zorg en andere medische aandoeningen.

WAARSCHUWINGEN

IIntermitterende zelfkatheterisatie is een gebruiksklijke procedure, u moet echter altijd advies vragen aan uw arts en voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig doorlezen. Intermitterende zelfkatheterisatie met behulp mag alleen worden uitgevoerd op advies van een arts of verpleegkundige en in overeenstemming met de gegeven instructies.

Gebruik de katheter echter niet als de verpakking beschadigd is, de verzegeling is verbroken of de houdbaarheidsdatum is verstreken.

Hergebruik, herverwerking, reiniging, desinfectie of sterilisatie kunnen de producteigenschappen aantasten, wat op zijn beurt een potentieel risico voor de gebruiker kan opleveren.

In geval van symptomen zoals koorts, ongemak/pijn in de urinewegen, de behoefte om vaak de blaas te legen of bloed in de urine, raadpleeg dan je professionele zorgverlener voor advies en begeleiding. In het geval van een ernstige bijwerking zoals bloeding uit de plasbuis, verwonding van de plasbuis of infectie van de urinewegen, neem dan contact op met je arts en/of gespecialiseerde verpleegkundige voor behandelingsadvies.

COMPLICATIES
- Urineweginfectie
- Bloeding in verband met urethraal trauma of infectie
- Epididymitis, urethrastrictuur en blaasstenen – zeldzaam

MOGELIJKE BIJWERKINGEN
- Urineweginfectie/Sepsis
- Brandend gevoel en/of pijn in de plasbuis
- Urethrale bloeding
- Urinesteenziekte

CONTRAINDICATIONS
- Acute urethritis
- Patiënten met PVC-allergie
- Patiënten hebben kalkhoudende urolithiasis (blaasstenen)

VOORZORGSMAATREGELEN
- Als je weerstand voelt tijdens het inbrengen, forceer de katheter dan niet. Trek de katheter iets terug, probeer te ontspannen en ga dan verder met het inbrengen van de katheter.
- Als je de katheter niet in de blaas kunt schuiven, raadpleeg dan een arts.
- Als er geen urine uit de katheter stroomt, controleer dan of deze geblokkeerd of geknikt is.

GEBRUIKSAANWIJZING
SensaCath® is klaar voor gebruik zodra u de verpakking opent, dus zorg ervoor dat u klaar bent om direct na het openen met de katheterisatie te beginnen.

1. Begin met het wassen van je handen en het gebied rond de urethrale opening. Het is belangrijk om te voorkomen dat bacteriën via je handen of de omgeving op de katheter terechtkomen.
2. Om toegang te krijgen tot de katheter, draait u het deksel om de verzegeling tussen het deksel en de katheterhouder te verbreken. Houd het product verticaal vast. U kunt het deksel gebruiken als ondergrond om de katheterhouder op een oppervlak te plaatsen terwijl u zich voorbereidt op de katheterisatie.
3. Zodra het deksel is verwijderd, kunt u de katheter eruit halen en direct gebruiken. De katheter kan met of zonder handvat worden gebruikt, maar het gebruik van het handvat biedt een groter bereik en een hygiënischer katheterisatie-ervaring. Om de katheter uit de houder te halen, pakt u de trechter voorzichtig vast met behulp van het handvat van de katheter of uw vingers. Zorg ervoor dat u de katheter niet laat vallen of besmet.
4. Scheid met één hand je schaamlippen om de urethrale opening bloot te leggen.
5. Raak het doorzichtige deel van de katheter niet aan, maar gebruik de katheterhandgreep of houd de kathetertrechter vast om de katheter voorzichtig ongeveer 2 cm per keer in de urinebuis in te brengen. Net voordat de katheter de blaas bereikt, kun je een lichte weerstand voelen door de sluitspier.
6. Blijf de katheter in de plasbuis inbrengen totdat de urine begint te stromen.
7. Als de urine niet meer stroomt, laat je de katheter 2 tot 3 cm vieren. Als de urine weer op gang komt, wacht dan een paar seconden voordat u de katheter weer 1 tot 2 cm naar buiten brengt. Zodra de blaas volledig leeg is, verwijdert u de katheter langzaam.
8. Plaats de katheter terug in de houder. Gooi het weg of neem het mee in uw tas totdat u het kunt weggooien volgens de richtlijnen van de lokale autoriteiten.

   LET OP! De zwarte katheterhouder en katheterhandgreep zijn recyclebaar.

SensaCath® kan ook worden gebruikt met de meegeleverde herbruikbare handgreep. Na gebruik moet het handvat worden gewassen in mild zeepwater en kan het tot 30 keer worden hergebruikt.

GEBRUIK VAN DE KATHETERHANDGREEP (optioneel)
1. Duw de handgreep op het geribbelde gedeelte van de trechter
2. Haal de katheter uit de verpakking. Opmerking: De katheterverpakking kan voor het gemak in het deksel worden geplaatst
3. Gebruik de katheter zoals gewoonlijk en plaats hem vervolgens terug in de verpakking om hem weg te gooien

Elk ernstig incident dat zich met dit hulpmiddel voordoet, moet aan de fabrikant of de bevoegde autoriteit worden gemeld. Informatie over de plaatselijke bevoegde autoriteit is te vinden op de website van de plaatselijke overheid.

SensaCath® Compact
Intermitterende kateter – Kvinde

DA BRUGSANVISNING – LÆS VENLIGST OMHYGGELIGT

GENERELLE OPLYSNINGER
SensaCath® Compact Intermitterende kateter er et sterilt latexfrit kateter til engangsbrug, et medicinsk produkt fremstillet af phthalatfri PVC (polyvinylchlorid).

SensaCath® har to glatte kateterhuller for effektiv drænage. Kateteret er belagt med en hydrofil belægning for at reducere friktionen under indføring og fjernelse fra patientens urinrør. **SensaCath®** opbevares i en beholder med sterilt vand, hvorved overfladen holdes glat og fuldt aktiveret, klar til brug, når som helst. Når **SensaCath®** er fjernet fra beholderen, kan det straks tages i brug.

SensaCath® leveres med ét kateterhåndtag pr. æske. Kateterhåndtaget kan bruges til at gribe fat i katetertragten, og fungerer dermed som et håndtag.

TILSIGTET ANVENDELSE
SensaCath® er et overfladebehandlet kateter, der er beregnet til at blive indført én gang gennem urinrøret til urinblæren af patienten/brugeren eller en sundhedsperson for at sikre drænage af urin, typisk til personer, der fysiologisk er ude af stand til at tømme blæren. Det er tilsigtet, at hver bruger venter, indtil al urinen er drænet fuldstændigt fra blæren. Kateteret skal fjernes når urinen er holdt op med at løbe.

INDIKATIONER
SensaCath® bruges til drænage af blæren hos personer med blæredysfunktion. **SensaCath®** hjælper med effektiv behandling af urinretention og inkontinens i forbindelse med neurologiske lidelser, postoperativ pleje og andre sygdomme.

ADVARSLER
Intermitterende selvkateterisering er en almindelig procedure, men du bør altid søge vejledning hos dit sundhedspersonale og omhyggeligt læse instruktionerne før brug. Intermitterende selvkateterisering ved bør kun udføres efter lægelig rådgivning, f.eks. af en læge/sygeplejerske, og i overensstemmelse med de givne instruktioner.

Brug imidlertid ikke kateteret, hvis emballagen er beskadiget, forseglings-mærkaten er brudt, eller udløbsdatoen er overskredet.

Genbrug, rengøring, desinfektion eller sterilisering kan kompromittere produktets egenskaber, hvilket igen kan skabe en potentiel risiko for brugeren.

I tilfælde af symptomer som feber, ubehag/smerter i urinvejene, ønske om at tømme blæren ofte eller blod i urinen, skal du kontakte dit sundhedspersonale for råd og vejledning. I tilfælde af en alvorlig bivirkning som blødning fra urinrøret, skade på urinrøret eller urinvejsinfektion skal du kontakte din læge eller specialsygeplejerske for at få råd om behandling.

KOMPLIKATIONER
- Urinvejsinfektion
- Blødning i urinrøret, traume eller infektion
- Epididymitis, urinrørsstriktur og blæresten – sjælden

MULIGE BIVIRKNINGER
- Urinvejsinfektion/Sepsis
- Brændende fornemmelse og/eller smerter i urinrøret
- Blødning i urinrøret
- Sten i urinvejene

KONTRAINDIKATIONER
- Akut urinrørsinfektion
- Patienter med PVC-allergi
- Patienter med urinledersten (calcareous urolithiasis)

FORHOLDSREGLER
- Hvis du mærker modstand under indføring, må du ikke tvinge kateteret igennem. Træk så kateteret lidt tilbage, prøv at slappe af, og fortsæt så med indføringen af kateteret
- Hvis du ikke kan føre kateteret ind i blæren, skal du søge lægehjælp
- Hvis der ikke løber urin ud, skal du tjekke, om kateteret er blokeret eller bøjet

BRUGSANVISNING
SensaCath® er klar til brug, så snart emballagen åbnes. Sørg derfor for at være forberedt til at gå i gang med kateteriseringen, så snart du har åbnet emballagen.

1. Begynd med at vaske dine hænder og området omkring urinrørsåbningen. Det er vigtigt at undgå at overføre bakterier til kateteret fra dine hænder eller de omkringliggende områder.
2. Hvis du vil have adgang til kateteret skal du dreje låget for at bryde forseglingen mellem låget og kateterposen. Hold produktet lodret. Du kan bruge låget som underlag til at stille kateteret på, mens du forbereder kateteriseringen.
3. Når låget er fjernet, kan du tage kateteret ud og bruge det med det samme. Kateteret kan bruges med eller uden håndtaget, men brugen af håndtaget giver større rækkevidde og en mere hygiejnisk kateteriseringsoplevelse. Hvis du vil tage kateteret ud af posen, skal du forsigtigt gribe om tragten med kateterhåndtaget eller med rene fingre. Pas på ikke at tabe eller forurene kateteret
4. Adskil dine skamlæber med den ene hånd for at blotte urinrørsåbningen.
5. Uden at røre ved den klare del af kateteret skal du bruge kateterhåndtaget eller tage fat i katetertragten for forsigtigt at føre kateteret ind. Lige før kateteret når blæren, kan du mærke en lille modstand på grund af lukkemusklen.
6. Fortsæt med at føre kateteret ind i urinrøret, indtil urinen begynder at løbe.
7. Når urinen holder op med at løbe, skal du tage kateteret 2 til 3 cm ud. Hvis urinen kommer igen, skal du vente et par sekunder, før du tager kateteret yderligere 1 til 2 cm ud. Når blæren er helt tom, skal du fjerne kateteret langsomt.
8. Læg kateteret tilbage i beholderen. Bortskaf det eller opbevar det i posen, indtil du kan bortskaffe det i overensstemmelse med de lokale myndigheders retningslinjer.

   BEMÆRK! Den sorte kateterpose og kateterhåndtaget kan genbruges.

SensaCath® kan også bruges med det medfølgende genanvendelige håndtag. Efter brug skal håndtaget vaskes i mildt sæbevand og kan anvendes i op til 30 gange.

BRUG AF KATETERHÅNDTAGET (valgfrit)
1. Skub håndtaget over på den riflede del af tragten
2. Løft kateteret ud af emballagen. Bemærk: Kateteremballagen kan for nemheds skyld stå inde i låget.
3. Brug kateteret som normalt, og sæt det derefter tilbage i emballagen til bortskaffelse

Enhver alvorlig hændelse, der er opstået med dette produkt, skal rapporteres til producenten eller de lokale sundshedsmyndigheder; mere specifikt Styrelsen for Patientsikkerhed.

SensaCath® Compact
Toistokatetri – Nainen

FI KÄYTTÖOHJEET – LUE LÄPI HUOLELLISESTI

YLEISET TIEDOT
SensaCath® Compact -toistokatetri on steriili, kertakäyttöinen ja lateksiton lääkinnällinen laite, joka on valmistettu ftalaatittomasta PVC:stä (polyvinyylikloridista).

SensaCath® kahden sileäreunaisen silmäaukon kautta virtsa tyhjenee rakosta tehokkaasti. Katetrissa on hydrofiilinen pinnoite, joka vähentää kitkaa virtsarakkoon viemisen ja sieltä poistamisen aikana. **SensaCath®** säilytetään steriiliä vettä sisältävässä katetrikotelossa, jossa sen pinta pysyy liukkaana ja täysin aktivoituna niin, että katetri on aina käyttövalmis. Kun **SensaCath®** poistetaan katetrikotelosta, sen voi asettaa heti paikalleen.

Jokaiseen **SensaCath® Compact** -toistokatetripakkaukseen sisältyy yksi katetrin pidike. Katetrin pidikkeellä voit tarttua katetrin suppiloon, ja voit käyttää sitä apuna katetrin asetuksessa ja käsittelyssä.

KÄYTTÖTARKOITUS
SensaCath® on itseliukastuva toistokatetri, joka on tarkoitettu työnnettäväksi yhden kerran joko potilaan tai terveydenhuollon työntekijän toimesta virtsaputken kautta virtsarakkoon sen tyhjentämistä varten. Sitä käytetään yleisimmin henkilöillä, jotka eivät fysiologisesta syystä pysty tyhjentämään virtsarakkoaan. Katetria ei saa poistaa paikaltaan ennen kuin kaikki virtsa on tyhjentynyt virtsarakosta. Katetri tulee poistaa, kun virtsan ulosvirtaus on päättynyt.

KÄYTTÖAIHEET
SensaCath® on tarkoitettu virtsarakon tyhjentämiseen potilailla, joilla on virtsarakon toimintahäiriö. **SensaCath®** auttaa hallitsemaan neurologisista syistä johtuvaa, toimenpiteiden jälkeistä tai muista lääketieteellisistä syistä johtuvaa virtsaumpea ja virtsankarkailua.

VAROITUKSET
Omatoiminen toistokatetrointi on yleinen toimenpide, mutta pyydä aina ohjeita terveydenhuollon ammattilaiselta ja lue nämä ohjeet ennen kuin käytät tätä tuotetta. Saa suorittaa vain silloin, kun terveydenhuollon ammattilainen, ts. lääkäri tai sairaanhoitaja, suosittelee sitä, ja annettuja ohjeita noudattaen.

Älä käytä katetria, jos sen pakkaus on vahingoittunut, pakkauksen sinettitarra on repeytynyt tai tuotteen viimeinen käyttöpäivä on mennyt.

Tuotteen uudelleenkäyttö, -käsittely, puhdistus tai sterilointi voi muuttaa sen ominaisuuksia, mistä voi aiheutua riskejä tuotteen käyttäjälle.

Jos sinulla on oireita kuten kuumetta, virtsatien epämukavuutta tai kipua, tiheää virtsaamisen tarvetta tai verta virtsassa, kysy asiasta hoidostasi vastaavalta terveydenhuollon ammattilaiselta. Jos sinulla ilmenee vakavia haittavaikutuksia, kuten verenvuotoa virtsaputkesta, virtsaputken vamma tai virtsatieinfektio, ota yhteyttä lääkäriin tai erikoissairaanhoitajaan hoito-ohjeiden saamiseksi.

KOMPLIKAATIOT
- Virtsatieinfektio
- Virtsaputken traumaan tai infektioon liittyvä verenvuoto
- Lisäkivestulehdus, virtsaputken haavaumat ja virtsatiekivet – harvinaisia

MAHDOLLISET HAITTAVAIKUTUKSET
- Virtsatieinfektio/sepsis
- Virtsaputken polttelu ja/tai kipu
- Virtsaputken verenvuoto
- Virtsatiekivitauti

VASTA-AIHEET
- Akuutti virtsaputkentulehdus
- Potilaat, joilla on PVC-allergia
- Potilaat, joilla on virtsakivitauti (virtsakiviä)

VAROTOIMET
- Jos tunnet yhtään vastustusta sisäänviennin aikana, älä pakota katetria eteenpäin. Vedä katetria hieman takaisin, yritä rentoutua ja jatka sitten sisäänvientiä uudelleen
- Jos et saa katetria vietyä virtsarakkoon, ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.
- Jos virtsaa ei valu ulos, varmista, että katetri ei ole tukossa tai vääntynyt

KÄYTTÖOHJEET
SensaCath® on käyttövalmis heti, kun pakkaus avataan, joten varmista, että olet valmis aloittamaan katetrointitoimenpiteen välittömästi avaamisen jälkeen.

1. Pese aluksi kätesi ja virtsaputken aukon ympäristö. On tärkeää, että estät bakteerien kulkeutumisen katetriin käsistäsi ja ympäristöstä.
2. Ota katetri esiin vääntämällä pään suojusta, jolloin sen ja katetrin suojakotelon välinen sinetti murtuu. Pidä tuote pystyasennossa. Voit käyttää suojusta jalustana ja asettaa suojakotelon pystyyn tasaisen pinnan päälle katetrointitoimenpiteen valmistelun ajaksi.
3. Kun suojus on poistettu, voit ottaa katetrin esiin ja asettaa sen heti paikalleen. Katetria voi käyttää joko pidikkeen kanssa tai ilman sitä. Pidikkeen avulla pystyt kuitenkin viemään katetrin pidemmälle ja suorittamaan katetrointitoimenpiteen hygieenisemmin. Poista katetri kotelostaan tarttumalla sen suppiloon varovasti joko pidikkeen avulla tai sormillasi. Pidä huoli, ettet
4. Vedä yhdellä kädellä häpyhuulia erilleen, jotta virtsaputken aukko tulee näkyviin.
5. Älä koske katetrin läpinäkyviin osiin. Vie katetria varoen pidikkeen avulla tai katetrin suppilosta työntäen virtsaputkeen noin 2 cm kerrallaan. Juuri ennen kuin katetri saavuttaa virtsarakon, voit tuntea hieman sulkijalihaksesta johtuvaa vastusta.
6. Jatka katetrin viemistä virtsaputkeen, kunnes virtsaa alkaa virrata ulos.
7. Kun virtsan virtaus on lakannut, vedä katetria varoen ulos 2–3 cm. Jos virtsaa alkaa virtaamaan, odota hetki ja vedä sen jälkeen katetria ulos 1–2 cm lisää. Kun virtsarakko on täysin tyhjä, poista katetri hitaasti paikaltaan.
8. Aseta katetri takaisin pakkaukseensa. Hävitä katetri heti tai pidä sitä mukanasi, kunnes voit hävittää sen paikallisten määräysten mukaisesti.

   HUOMAA! Musta katetrikotelo ja katetrin pidike ovat kierrätettäviä.

SensaCath® voi käyttää myös yhdessä uudelleenkäytettävä katetrin pidikkeen kanssa. Käytön jälkeen pidike on pestävä laimealla saippuavedellä. Sitä voi käyttää enintään 30 kertaa.

KATETRIN PIDIKKEEN KÄYTTÖ (valinnainen)
1. Työnnä pidike kiinni suppilon uritettuun kohtaan.
2. Vedä katetri ulos pakkauksesta. Huomautus: Jos siitä on hyötyä, voi pitää katetria avatun pakkauksen sisällä katetrointitoimenpiteeseen asti.
3. Käytä katetria annettujen ohjeiden mukaan ja aseta se tämän jälkeen takaisin pakkaukseen hävittämistä varten.

Tämän laitteen käytön yhteydessä sattuneista vakavista vaaratilanteista tulee ilmoittaa valmistajalle tai toimivaltaiselle viranomaiselle. Oman alueesi toimivaltaisen viranomaisen tiedot löydät oman alueesi paikallishallinnon verkkosivustolta.

SensaCath® Compact
Catetere intermittente - uso femminile

IT ISTRUZIONI PER L'USO - LEGGERE ATTENTAMENTE

INFORMAZIONI GENERALI
Il catetere intermittente compatto **SensaCath® Compact** è un catetere medico sterile, monouso e privo di lattice, prodotto in PVC (cloruro di polivinile) senza ftalati.

SensaCath® presenta due occhielli lisci per un drenaggio efficiente. Il catetere è dotato di un rivestimento idrofilo che riduce l'attrito durante l'inserimento e la rimozione dall'uretra della paziente. **SensaCath®** è conservato in una custodia per cateteri in acqua sterile, che ne mantiene la superficie liscia e attivata in modo continuo, rendendolo pronto all'uso in qualsiasi momento. Una volta rimosso dall'apposita custodia, **SensaCath®** è immediatamente pronto all'uso.

SensaCath® è dotato di un'impugnatura per scatola. L'impugnatura del catetere si può usare per afferrare l'imbuto del catetere fungendo da maniglia.

SensaCath® Compact
Intermitterende kateter – kvinner

NO BRUKSANVISNING – LES NØYE

GENERELL INFORMASJON
SensaCath® Kompakt Intermitterende Kateter er et sterilt engangskateter, lateksfritt og laget av ftalatfri PVC (polyvinylklorid).

SensaCath® har to glatte drenasjeåpninger for effektiv drenering. Kateteret er belagt med et hydrofilt belegg som reduserer friksjon ved innføring og fjerning via urinrøret. Kateteret oppbevares i et etui med sterilt vann, slik at overflaten forblir glatt, fullstendig aktivert og klar til bruk. Kateteret kan brukes umiddelbart etter at det tas ut av etuiet.

SensaCath® leveres med ett kateterhåndtak per eske. Kateterhåndtaket kan brukes til å gripe katetertrakten og fungere som et håndtak.

TILTENKT BRUK
SensaCath® er er et selvsmørende kateter som er beregnet for engangsinnføring gjennom urinrøret til urinblæ-ren. Det gjøres enten av pasienten/brukeren selv eller av helsepersonell, for å drenere urinen. Kateteret er ment for bruk hos personer som fysiologisk ikke er i stand til å tømme blæren. Bru-keren skal vente til all urin er fullstendig drenert fra blæren, og kateteret skal fjernes først når urinstrømmen stoppes.

INDIKASJONER
SensaCath® brukes til blæredrenasje hos personer som har blæredysfunksjon. **SensaCath®** bidrar til effektiv håndtering av urinretensjon og inkontinens knyttet til nevrologiske lidelser, postoperativ behandling og andre medisinske tilstander.

ADVARSLER
Intermitterende selvkateterisering er en vanlig prosedyre. Du bør imidlertid alltid søke veiledning fra helsepersonell og lese instruksjonene nøye før bruk. Intermitterende selvkateterisernig skal kun utføres etter medisinske råd, for eksempel av lege eller sykepleier, og i henhold til de gitte instruksjonene. (evt i samsvar med de gitte instruksjonene?)

Kateteret skal likevel ikke brukes dersom emballasjen er skadet, forseglingsetiketten er brutt, eller kateteret har overskredet utløpsdatoen.

Gjenbruk, gjenbehandling, rengjøring, desinfeksjon eller sterilisering kan påvirke/ forringe produktets egenskaper og medføre potensiell risiko for brukeren.

Ved symptomer som feber, ubehag/smerter i urinveiene, hyppig vannlating eller blod i urinen, bør du kontakte helsepersonell for råd og veiledning. Ved alvorlige bivirkninger, som blødning fra urinrøret, skade på urinrøret eller urinveisinfeksjon, bør du kontakte lege og/eller spesialsykepleier for behandling og veiledning.

KOMPLIKASJONER
- Urinveisinfeksjon
- Blødning i forbindelse med urinrørstraumer eller -infeksjoner
- Epididymitt, urinrørsinnsnevring og blæresteiner - sjelden

MULIGE BIVIRKNINGER
- Urinveisinfeksjon/sepsis
- Svie og/eller smerter i urinrøret
- Blødning i urinrøret
- Urinveissykdom med steindannelse/ urinveissten

KONTRAINDIKASJONER
- Akutt uretritt
- Pasienter med PVC-allergi
- Pasientene har kalkholdig urolitiasis (blæresteiner)

FORSIKTIGHETSREGLER
- Hvis du motstand under innføring, må du ikke tvinge inn kateteret. Trekk kateteret litt tilbake, prøv å slappe av, og fortsett deretter å føre inn kateteret.
- Hvis kateteret ikke kan føres inn i blæren, må du kontakte lege.
- Hvis det ikke kommer urin ut, bør du kontrollere om kateteret er tilstoppet eller bøyd.

BRUKSANVISNING
SensaCath® Kompakt Intermitterende kateter er klart til bruk straks emballasjen åpnes, så sørg for å være klar til å utføre kateterise-ringen umiddelbart etter åpning.

1. Begynn med å vaske hendene og området rundt urinrørsåpningen. Det er viktig å unngå å overføre bakterier til kateteret fra hendene eller omkringliggende områder.
2. For å